

Für ganz Großbritannien und Irland nimmt Bestellungen entgegen die deutsche Buchhandlung von Franz Chim, 3 Brook Street Grosvenor Square, London, W. und 32 Princess Street, Manchester.

Die Danziger Zeitung erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Festtage um 5 Uhr Nachmittags. Bestellungen werden in der Expedition (Berbergasse 2) und auswärts bei allen Kgl. Postanstalten angenommen.

Preis pro Quartal 1 R. 15 Sgr., auswärts 1 R. 20 Sgr. Insektionsgebühr 1 Sgr. pro Petizelle oder deren Raum. Inserate nehmen an: in Berlin: A. Reitemeyer, Kurstraße 50; in Leipzig: Heinrich Kühner; in Altona: Jaansen & Vogler. J. Tarkheim in Hamburg.

Danziger Zeitung

Organ für West- und Ostpreußen.

Danziger Zeitung.

Das Abonnement beträgt für den Monat December in der Stadt 20 Sgr., per Post 22 1/2 Sgr.

Bestellungen sind entweder an die Agenten:

Louis Levit, Hofbuchhändler in Bromberg, Neumann-Hartmann's Buchhandlung in Elbing, Eduard Kühn in Königsberg, Danziger Keller 3, Carl Jänke in Stettin, gr. Oderstrasse 5,

oder direct zu richten an

die Expedition in Danzig.

(M. B.) Telegraphische Nachrichten der Danziger Zeitung.

Mailand, 28. November. Die heutige „Perseveranza“ theilt mit daß in Palermo Unruhen ausgebrochen seien und daß Victor Emanuel nach Sicilien dahin verschoben sei. (Vergleiche unten die Depesche aus Turin vom 27. Novbr.) Villamarina ist bereits nach Turin abgereist.

Turin, 28. November. Nach hier eingetroffenen Nachrichten aus Neapel vom gestrigen Tage ist die Reise des Königs Victor Emanuel nach Sicilien des schlechten Wetters wegen aufgeschoben worden. Die General-Consulta ist zum 2. Dezember einberufen.

General Pianelli ist in Avezzano eingezogen. Der Distrikt ist beurlaubt. Der Erzbischof von Neapel wurde in Neapel erwartet.

Wien, 28. November. Die heutige „Wiener Zeitung“ meldet in ihrem amtlichen Theile die Ernennung von 18 Obergespanen. Das amtliche Blatt enthält ferner eine Verordnung des Staatsministeriums vom 26. d., Betreffs schleuniger Vornahme neuer Gemeinderathswahlen in den deutschen Kronländern auf Grundlage des Gemeindegesetzes vom Jahre 1849.

Gelegentlich einer bei dem Szatmarer Obergespan, Grafen Karolvi, bei seiner Durchreise in Debreczin am 26. d. Mts. gebrachten Fadelmusik sind bedauerliche Excesse vorgefallen, welche das Einschreiten des Militärs und 20 bis 30 Verhaftungen zur Folge hatten.

Bern, 27. November. Der Bundesrath hat ausführliche Beschlüsse über Anträge bei der Bundesversammlung, bezüglich beträchtlicher Waffenanschaffungen für die eidgenössische Armee, gefaßt.

Turin, 27. November. Nach hier eingetroffenen Nachrichten aus Neapel sollte der König Victor Emanuel heute nach Palermo reisen.

Paris, 28. November. Der heutige „Moniteur“ meldet die Ernennung des Grafen Flahault zum Gesandten in London.

Kassel, 28. November. Morgen Mittag 12 Uhr wird der Minister des Innern, Völlmar, den Landtag eröffnen.

+ Einiges über „Don Juan“.

Die nachstehenden Bemerkungen beziehen sich nicht auf die Aufführung des Mozart'schen Werkes auf unserer Bühne insbesondere; es ist vielmehr unsere Absicht, damit die Aufmerksamkeit der Bühnenleiter sowohl wie der Kunstfreunde auf eine die Mozart'sche Oper betreffende literarische Gabe von großem Interesse hinlenken. Herr H. v. Wolzogen in Breslau ließ nämlich ganz kürzlich eine Broschüre erscheinen „Ueber die scenische Darstellung von Mozart's Don Giovanni“, worin der Verfasser sich die rühmliche Aufgabe gestellt hat, die Oper rücksichtlich der scenischen Darstellung und mit besonderer Beachtung der ursprünglichen Einrichtung in dem Textbuche des Lorenzo da Ponte wieder herzustellen. Der Verfasser hat das höchst seltene Textbuch da Ponte's, welches der ersten Aufführung des Don Juan in Prag (1787) zu Grunde gelegen, zu erlangen gewünscht, und seine darauf fußenden Behauptungen und Erläuterungen der Deffentlichkeit übergeben, damit so viele nach und nach eingerissene und zuletzt durch die Tradition heutzutage blühdings acceptirte Irrthümer und Widersinnigkeiten wieder beseitigt werden können.

Aber der Verfasser hat auch seinen Theorien noch ein sehr praktisches Unternehmen folgen lassen, ein mit allen nöthigen und vernunftgemäßen scenischen Anmerkungen versehenes Textbuch zum Don Juan. Dasselbe ist in dem neuesten (9.) Hefte der in Hamburg erscheinenden „Deutschen Schaubühne“ enthalten, und wir nehmen daraus Gelegenheit, dies Heft ganz besonders den Musik- und Kunstfreunden zu empfehlen.

In der neuen Uebersetzung des Textes hat Herr v. Wolzogen darauf gesehen, denselben erstens so viel als möglich dem Urtext anzupassen, zweitens auf die Sangbarkeit desselben Rücksicht zu nehmen, und endlich von dem allgemein bräuchlichen Texte nicht ohne Noth abzuweichen. Was das Letztere betrifft, so ist unsres Erachtens das Versprechen nicht ganz erfüllt, indem wir auf vielfache Aenderungen im Wortlaute stoßen, welche keineswegs Verbesserungen des bisherigen und allgemein gebräuchlichen Textes sind.

Von weit größerer Wichtigkeit sind dagegen die scenischen Andeutungen, welche die größere Natürlichkeit der Handlung überall wieder herstellen sollen. Die Hauptpunkte darin sind: Die Dekoration beim ersten Austritte Elvirens, welcher nicht in einem Zimmer stattfindet, — wo alle Personen sinnlos durchein-

Dresden, 28. November. Die zweite Kammer beantragte in der Debatte über das Gewerbegesetz: Die Regierung möge mit allen Mitteln auf zweckmäßige Einrichtung des Beginnes der Leipziger Ostermesse hinwirken. Der Regierungs-Kommissar erklärte, daß die Regierung damit einverstanden sei.

Paris, 27. November. (S. N.) Wie die „Patrie“ meldet, wird Persigny noch während einiger Wochen von Paris abwesend sein. Dasselbe Blatt dementirt das hier verbreitete Gerücht von der Einnahme Pekings durch die Westmächte.

Der „Constitutionnel“ schreibt über das Kaiserliche Decret vom 24.: „Wenn Frankreich Reformen verlangt hätte, würde es geringere Reformen gefordert haben, als die jetzt gewährten. Das Kaiserreich sei auf die freiwillig ertheilte Freiheit gegründet.“

London, 26. Nov. (R. Z.) Das Reuter'sche Bureau meldet aus amtlicher Quelle, Graf Flahault sei definitiv zum französischen Gesandten in London ernannt worden.

London, 27. Nov. Wie dem Reuter'schen Bureau aus Bern berichtet wird, hat die sardinische Regierung in einer an den Bundesrath gerichteten Note gegen die Sequestrierung der Kirchengüter in Canton Tessin protestirt und auf Wiederherstellung des früheren Zustandes gedrungen.

Das Reuter'sche Bureau bringt ferner Nachrichten aus Rom vom 24. d. M. Demselben zufolge mißbilligt die Mehrheit der Cardinale die von dem Staatssecretair Cardinal Antonelli befolgte Politik. Zwischen diesem und dem Grafen Merode besteht ein großer Zwiespalt. Der spanische Gesandte ist in Gaeta geblieben, während die übrigen Mitglieder des diplomatischen Corps sich nach Rom begeben haben. Se. Heiligkeit ist unzufrieden mit der Abreise seines Nuncius und wird einen anderen Vertreter nach Gaeta schicken. Für den Fall, daß der König Franz II. Gaeta verläßt, wird er in Rom erwartet.

Anarchie in Preußen.

Anarchie in Preußen?! Wer hat das unerhörte Wort zuerst über seine Lippen gebracht? — Nicht wir, das halbofficielle Organ der Preussischen Regierung selbst ist es, die „Danz. Ztg.“ Nr. 768 mit dieser Klage oder vielmehr Anklage hervortritt. Und sie hat Recht, den es war ein anarchischer Zustand, als in dem Staate Preußen die Polizei Jahre lang und systematisch das Recht der Bürger verletzen durfte, ohne daß sie die Ahndung des Gesetzes zu fürchten hatte; es ist Anarchie, daß auch heute noch ein Polizeidirector, der einen großen Theil dieser Verletzungen selbst begangen hatte, sich vor Gericht und in öffentlichen Blättern auf die Zulassung und selbst die Befehle derer berufen kann, deren Amt es gerade war und zum Theil noch ist, auf die Beobachtung des Gesetzes und die Bestrafung seiner Verächter zu wachen. Es ist Anarchie, wenn ein Oberstaatsanwalt, um die endliche Aufräumung aller dieser Schandigkeiten zu erwirken, ja, um sich selbst von dem Vorwurf der Mitschuld an ihnen zu reinigen, diese Zwecke nicht erreichen zu können glaubt, indem er Kraft seines Amtes die Staatsgewalt und die Gerichte — unmittelbar, sondern nur wenn er mittelbar sie anruft durch eine Klage vor dem beleidigten Volke selbst. Die „Preuß. Ztg.“ freilich behauptet, die Staatsanwaltschaft sei nicht behindert gewesen, die

ander laufen, man weiß nicht, woher sie kommen und wohin sie gehen, — sondern vernünftiger Weise im Freien (bei Sevilla) vor einem ländlichen Wirthshaus, wo Don Juan der ihn verfolgenden Elvira begegnet. Die Scene bleibt dann für den nächsten Auftritt (Berline u. s. w.) dieselbe.

Zu ersten Finale erfahren wir, was schon aus der Partitur zu ersehen ist, daß der ganze Chor der Gäste von dem Augenblicke der Gewaltthat Don Juan's gegen Zerline sich entfernt, und der ganze stürmische Schlussatz des Finales nur von den Solopartien (ohne Chor) ausgeführt wird; wodurch auch das Unnatürliche der Situation schwindet, daß Don Juan und Leporello sich ganz allein während so langer Zeit mit der ganzen großen Ballgesellschaft herumwalgen müssen. Der Andeutungen und trefflichen Aenderungen, die meist nach dem ursprünglichen Textbuche wieder hergestellt sind, könnten wir noch viele hier aufzählen; doch empfehlen wir dafür das Buch selbst zur Durchsicht, da es des Interessanten und Beherzigenswerthen Vieles bietet. Die oben angeführte Broschüre wird dazu dem Leser eine wichtige Grundlage geben. Was die praktische Anwendung für die theatralische Aufführung anbelangt, so muß es selbstverständlich zunächst die Aufgabe der Hofbühnen sein, mit einer Purification des Werkes voranzugehen, und mit der Wiederherstellung des vernunftgemäßen Libretto's der erhabenen Musik die Achtung zu erwecken, die ihr gebührt. Es ist dies um so mehr Sache der deutschen Theater, als Mozart's „Don Juan“ lange genug im Auslande in jeder Weise corrumpt worden ist.

+ (Kaulbach's neueste Arbeiten.) Kaulbach in München ist fortwährend mit neuen Kunstwerken beschäftigt. Von der Goethe-Galerie, die vor etwa zwei bis drei Jahren begonnen wurde, sind bis jetzt neun Blätter vollendet, und ein zehntes ist seiner Vollendung nicht fern. Zehn sind: 1) Scene aus „Iphigenia auf Tauris“ (Iphigenia tröstet ihren Bruder Orest, der sich in Verzweiflung von dem am Eingang des heiligen Hains auf ihn lauerten Furien abwendet); 2) Scene aus „Hermann und Dorothea“ (Begegnung Beider am Duell); 3) Scene aus „Faust“ („Mein schönes Fräulein, darf ich wagen“); 4) andere Scene aus „Faust“ (Gretchen im Gebet vor der Mater dolorosa; schmälende Mädchen im Hintergrunde); 5) Scene aus „Götz von Berlichingen, nach ihrer Meinung schuldigen Polizeibeamten vor den Kriminalrichter zu fordern. Aber wir werden diese Behauptung so lange für eine irrtümliche halten, bis es bewiesen ist, daß ein Mann, wie der Oberstaatsanwalt Schwarz, den wir allerdings nicht für fehlos halten, doch fähig sei, nach langer und reiflicher Ueberlegung geradezu — eine Tollheit zu begehen. Ja, unser Unglaube an die Versicherungen des halbofficiellen Blattes wird durch die offenkundigsten Umstände und namentlich auch durch den Umstand bestärkt, daß die notorischen Träger des angeblich vor zwei Jahren begrabenen Systemes, gegen die mittelbar oder unmittelbar die Anklage zu erheben wäre, mit wenig Ausnahmen in all den Aemtern und Stellungen geblieben sind, welche die Verdunkelung der Wahrheit allen Staatsanwälten zum Trost ihnen zu einem, vielleicht nur nicht ganz leichten, Spiele machen.

Freilich verspricht die „Preuß. Ztg.“ eine „unnausgesprochene Prüfung“ des angeblichen Thatbestandes, aber nur „in so weit er Personen betrifft, welche sich im Dienste des Staates befinden“, während sie doch alle Personen betreffen sollte, die überhaupt unseren Gerichten verantwortlich sind, auch wenn sie nicht oder nicht mehr im Staatsdienste stehen. Doch das ist noch das geringere Bedenken; das schwerere ist, wer denn die Prüfenden sein werden, ob, nicht etwa Mitschuldige des von der Nation gerichteten und von der Regierung selbst verworfenen Systemes, aber doch Männer, die um den doch schon längst dahingeschwundenen Nimbus obrigkeitlicher oder sonstiger Unsträflichkeit nicht völlig zu zerstreuen, Bedenken tragen werden, den letzten Salzeier zu lüften, der die ganze und volle Wahrheit verdeckt. Und doch kann es nur Tag werden in Preußen, wenn Lüge und Verrath schonungslos dargelegt, die Lügner und Verräther schonungslos von ihren Stühlen vertrieben werden. Preußen und mit ihm Deutschland können nur gesunden, wenn die Krankheit, die immer noch an seinem Marke zehrt, in ihrem letzten und geheimsten Sitze zerstört wird. Finden wir aber nicht den Arzt, der schon jetzt unerschrocken an die Heilung herangeht, so wird sie den Organismus unseres Staates immer mehr zerrütten, bis er zusammenbricht gerade an dem Tage, wo er in voller Kraft und Gesundheit dem hereinbrechenden Feinde sich entgegenwerfen sollte.

Wir zweifeln, daß man rücksichtslos zu verfahren auch nur den Willen hat, und wir sind zu diesem Zweifel durch den Artikel der „Preuß. Ztg.“ selbst berechtigt. Denn dieser berücksichtigt nicht bloß, was allerdings lässlich ist, die Anklagen, welche der Oberstaatsanwalt erhoben hat, sondern sie berücksichtigt auch trotz der Ausnahmezustände, in denen das Land noch immer durch die überwiegend reactionären Elemente in seinem Verwaltungsorganismus sich befindet, sogar die bloß regelwidrige Form, in der die Anklage erhoben ist. Den Mann, der muthig die Uebel gezeigt hat, an denen wir leiden, bedroht man wegen einer, wir kaum zweifeln, ihm aufgedingten Formwidrigkeit nicht unbedeutlich mit einer administrativen Maßregelung. Den Vätern und Ernährern aller dieser Uebel dagegen zeigt man nur das Schreckbild einer Untersuchung, die nicht bloß, wie billig, in allen ge-

(Abelheide spielt mit dem Bischof Schach); 6) Allegorisches Bild zur „Zweignung“ (Goethe wird von der Muse zum Dichter geweiht); 7) Scene aus „Werther's Leiden“ (Lotte schneidet für ihre jüngeren Geschwister Butterbrote; Werther, eben eintretend, sieht dem Vorgange zu); 8) Scene aus „Egmont“ (Klärchen, von Verzweiflung durch die Strafen getrieben, sucht die Bürger zum Aufbruch zu entflammen, während sich diese entsetzt oder scheu von ihr abwenden); 9) Scene aus der „Natürlichen Tochter“ (Eugenie ist glücklich, sich mit dem ihr geschenkten Ordensbande schmücken zu dürfen; die Hofmeisterin warnt sie: „Zerstreu nicht durch eiteln Filitterwesens neugierige Betrachtung Deinen Geist“ — Das 10. Blatt, an welchem der Künstler gegenwärtig arbeitet, behandelt den 2. Theil des „Faust“ und stellt die Vermählung des Faust mit der Helena und die Geburt des Euphorion dar. — Die bereits erschienenen Blätter sind unmittelbar nach den Originalzeichnungen photographisch vervielfältigt und können als wahre Kunstwerke bezeichnet werden.

Neben diesen kleinen Arbeiten ist Kaulbach mit dem Entwurf eines großen historischen Gemäldes beschäftigt. Es stellt Nero mit besonderer Beziehung auf die unter ihm stattgefundenen Christenverfolgung dar, und verspricht, eine der großartigsten und geistvollsten Compositionen des Künstlers zu werden.

+ (Barnum.) Aus New-York wird gemeldet, daß der große Vertreter des Amerikanischen Humbug, der unverwundliche Barnum, auf den guten Gedanken gekommen sein, daselbst einen „Congreß der Nationen“ zu veranstalten. Seine Agenten sind in den verschiedensten Welttheilen darüber aus, Menschen aller Racen für sein Museum zu beschaffen, wir werden also demnächst Eskimos, Zungenen, Hottentotten, Kaffern, Araber, Indianer aller Art, Papuas, Mongolen und dergleichen mehr beisammen sehen, ein lebendiges ethnologisches Cabinet!

— (Weber's „Freischütz.“) Das Buch von Weber's „Freischütz“ ist bis jetzt in neun Sprachen überlegt: ins Italienische vom Professor Rossi in Vini; ins Französische von Catil-Blaze; ins Dänische vom Professor Dehlschläger; ins Schwedische von Dr. Tegner; ins Russische von Satow; ins Böhmische von Stepanek; ins Polnische von Bogulawsky; ins Englische von Cornwall Barry und ins Holländische von einem Ungenannten.

+ (Theatralisches.) Das neue Schauspiel von Puttly „Don Juan de Austria“ hat nach den übereinstimmenden Berichten in Berlin einen ganz bedeutenden Erfolg errungen.

